



DAB-Radio / CD / MP3 / MMC/SD

# Woodstock DAB 53

---

Notice d'emploi

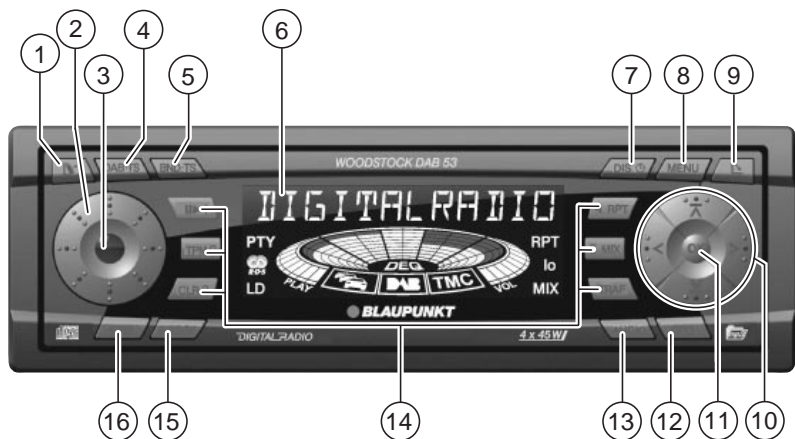


<http://www.blaupunkt.com>

 **BLAUPUNKT**

---

Ouvrir s.v.p.



- ① Touche **[V]** pour déverrouiller la façade détachable
- ② Bouton de réglage du volume
- ③ Touche pour allumer / éteindre l'appareil, réduire le volume sonore (mute)
- ④ Touche **DAB•TS**. Pression brève : sélection de la source mode DAB (Digital Audio Broadcast). Pression prolongée : démarrage de la fonction Travelstore DAB.
- ⑤ Touche **BND•TS**. Pression brève : sélection de la source mode Radio, Sélection des niveaux de mémoire FM et des gammes d'ondes PO et GO. Pression prolongée : démarrage de la fonction Travelstore FM.
- ⑥ Afficheur
- ⑦ Touche **[C]** pour afficher l'heure. **DIS**, changer de mode d'affichage
- ⑧ Touche **MENU** pour afficher le menu de configuration.
- ⑨ Touche **[L]** pour ouvrir la façade détachable.
- ⑩ Pavé de touches flèche
- ⑪ Touche **OK** pour valider les fonctions des menus et démarrer la fonction Scan. Démarrer et stopper l'enregistrement sur une MMC/SD
- ⑫ Touche **DEQ** pour allumer/éteindre et régler l'égaliseur.
- ⑬ Touche **AUDIO** pour régler graves, aigus, balance et fader.
- ⑭ Pavé de touches **1** à **5** et touche **TRAF** permettant d'activer / désactiver la fonction d'enregistrement d'informations routières
- ⑮ Touche **RDS•SF**. Pression brève : Activer / désactiver la fonction « confort » RDS (Radio Data System). Pression prolongée : Activer le défilement de textes.
- ⑯ Touche **SRC**, changement de source CD, changeur CD (si raccordé), AUX (si activé), MMC/SD et lecteur Microdrive™ (si raccordé).

# TABLE DES MATIÈRES

<b>Remarques et accessoires ....</b>	<b>92</b>	Choisir une station .....	103
Sécurité routière .....	92	Régler la sensibilité de recherche de stations .....	104
Montage .....	92	Mémoriser une station .....	104
Accessoires .....	92	Mémorisation automatique de stations (Travelstore) .....	104
<b>Façade détachable .....</b>	<b>93</b>	Appeler une station mémorisée ....	104
Système antivol .....	93	Balayage de stations (SCAN) .....	104
Enlever la façade .....	93	Régler la durée de balayage .....	105
Poser la façade .....	94	Type de programme (PTY) .....	105
<b>Allumer / Éteindre .....</b>	<b>94</b>	Optimisation de la réception radio	106
<b>Réglage du volume .....</b>	<b>95</b>	Activer / Désactiver le défilement de textes .....	107
Réglage du volume de mise en marche .....	95	Choisir le mode d'affichage .....	107
Mise en sourdine (mute) .....	95	<b>Réception d'informations routières .....</b>	<b>108</b>
Volume du téléphone et du système de navigation .....	95	Activer / Désactiver la priorité aux informations routières .....	108
Son automatique .....	96	Régler le volume de diffusion des informations routières .....	108
Réglage du volume du bip de confirmation .....	96	Source d'informations routières DAB-FM .....	109
<b>Mode DAB .....</b>	<b>97</b>	<b>TMC pour les systèmes de navigation dynamiques .....</b>	<b>109</b>
Activer le mode DAB .....	97	<b>Mode CD .....</b>	<b>110</b>
Choisir un niveau de mémoire .....	98	Activer le mode CD .....	110
Sélectionner un ensemble .....	98	Choisir un titre .....	110
Choisir un programme .....	99	Sélection rapide de titres .....	110
Mémoriser un programme .....	99	Recherche rapide (audible) .....	110
Appeler un programme mémorisé	100	Lecture aléatoire des titres (MIX) .	110
Choisir un pays / une région .....	100	Lecture des intros (SCAN) .....	111
Choisir une bande de fréquence		Répétition d'un titre (REPEAT) .....	111
DAB .....	100	Interrompre la lecture (PAUSE) ....	111
Passage entre DAB et FM .....	100	Choisir le mode d'affichage .....	111
Suivi de service DAB .....	101	Réception d'informations routières en mode CD .....	111
Sous-programmes DAB .....	101	Nommer un CD .....	112
Radiotexte DAB .....	102	Retirer un CD .....	112
<b>Mode Radio .....</b>	<b>102</b>		
Activer le mode Radio .....	102		
Fonction « confort » RDS (AF, REG) .....	102		
Choisir la gamme d'ondes / le niveau de mémoire .....	103		

<b>Mode MP3</b> .....	<b>113</b>	Lecture répétée de titres ou de CD entiers (REPEAT) .....	124
Préparation du CD MP3 .....	113	Lecture aléatoire de titres (MIX) ...	124
Activer le mode MP3 .....	114	Lecture des intros de tous les CD (SCAN) .....	124
Sélectionner un répertoire .....	114	Interrompre la lecture (PAUSE) ....	125
Sélectionner un titre .....	115	Nommer un CD .....	125
Recherche rapide (audible) .....	115	Effacer un nom de CD .....	125
Lecture aléatoire des titres (MIX) .	115	Effacer les noms de tous les CD ..	125
Lecture des intros (SCAN) .....	115	<b>Heure</b> .....	<b>126</b>
Lecture répétée de titres ou de répertoires entiers (REPEAT) .....	116	Affichage bref de l'heure .....	126
Interrompre la lecture (PAUSE) ....	116	Réglage de l'heure .....	126
Choisir le mode d'affichage .....	116	Sélection du mode	
Créer une compilation de titres d'un CD MP3 .....	117	12 / 24 heures .....	126
<b>Mode MMC/SD</b> .....	<b>118</b>	<b>Tonalité et répartition du volume</b> .....	<b>127</b>
Insérer / Retirer la MMC/SD .....	118	Réglage des graves .....	127
Démarrer le mode MMC/SD .....	118	Réglage des aigus .....	127
Choisir un répertoire .....	118	Répartition du volume vers la gauche / droite (balance) .....	127
Choisir un titre .....	118	Répartition du volume vers l'avant / l'arrière (fader) .....	127
Recherche rapide (audible) .....	119	<b>Loudness</b> .....	<b>128</b>
Lecture aléatoire des titres (MIX) .	119	<b>Égaliseur</b> .....	<b>128</b>
Lecture répétée de titres ou de répertoires (REPEAT) .....	119	Consignes de réglage .....	128
Interrompre la lecture (PAUSE) ....	119	Allumer / Éteindre l'égaliseur .....	129
Enregistrer un programme sur MMC/SD .....	120	Régler l'égaliseur .....	129
Formater une MMC/SD .....	122	Choisir une ambiance sonore .....	129
Choisir le mode d'affichage .....	123	Activer / Désactiver le spectromètre .....	129
Créer une compilation de titres préférés d'une MMC/SD .....	123	Aide de réglage pour l'égaliseur ..	130
<b>Mode Changeur CD</b> .....	<b>123</b>	Sources audio externes .....	131
Activer le mode Changeur CD ....	123	Activer / Désactiver l'entrée AUX .	131
Choisir un CD .....	123	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>131</b>
Choisir un titre .....	123		
Recherche rapide (audible) .....	123		
Choisir le mode d'affichage .....	124		

# REMARQUES ET ACCESSOIRES

Nous vous remercions pour votre choix d'un produit Blaupunkt. Nous souhaitons que ce nouvel appareil vous apportera une entière satisfaction en vous faisant passer d'agréables moments.

**Veillez prendre connaissance du présent guide de l'utilisateur avant de mettre l'appareil en service pour la première fois.**


Blaupunkt s'efforce en permanence de rendre les instructions de service de ses appareils toujours plus claires et de lecture facile. Si malgré cela, vous émettiez des doutes sur un point quelconque du manuel, n'hésitez pas à vous adresser à votre représentant agréé Blaupunkt ou à composer le numéro du centre d'assistance téléphonique de votre pays (hot line). Vous trouverez celui-ci à la dernière page de ce fascicule.

Notre garantie s'étend à tous les produits achetés à l'intérieur de l'Union Européenne. Vous en trouverez les conditions sur notre site Internet :

[www.blaupunkt.de](http://www.blaupunkt.de). Vous pourrez aussi les obtenir en vous adressant à :

Blaupunkt GmbH  
Hotline CM/PSS 6  
Robert Bosch Str. 200  
D-31139 Hildesheim

## Sécurité routière

 La sécurité routière est impérative. Utilisez uniquement votre appareil si la situation routière le permet. Familiarisez-vous avec l'appareil avant de prendre la route. Les avertisseurs sonores de la police, des sapeurs-pompiers et des services de secours doivent être perçus à temps dans le véhicule. Soyez donc toujours à l'écoute de votre programme à un volume adéquat.

## Montage

Si vous voulez monter vous-même l'autoradio, reportez-vous aux consignes de montage et de branchement à la fin du mode d'emploi.

## Accessoires

Utilisez uniquement les accessoires autorisés par Blaupunkt.

## Antenne DAB

Le fonctionnement du Woodstock DAB 53 requiert une antenne DAB spécifique. Cela peut être une antenne de toit DAB ou une antenne mixte DAB/AM/FM. Pour tout complément d'informations, n'hésitez pas à contacter votre revendeur Blaupunkt.

## Télécommande

La télécommande RC 08, RC 10 ou RC 10H (disponible en option) permet de commander la plupart des fonctions principales de votre autoradio en toute sécurité et avec confort.

Il n'est pas possible toutefois d'allumer et d'éteindre l'autoradio au moyen de la télécommande.

## Amplificateurs

Tous les amplificateurs Blaupunkt peuvent être utilisés.

## Changeur CD

Il est possible de raccorder les changeurs CD Blaupunkt suivants : CDC A 03, CDC A 08, CDC A 071, CDC A 072 et IDC A 09. Le changeur CDC A 05 peut être aussi raccorder au moyen d'un câble adaptateur (réf. Blaupunkt : 7 607 889 093).

## Note :

- Il est possible que les fonctions décrites ici ne soient pas toutes disponibles sur les anciens modèles de changeur CD.

## Lecteur Microdrive™

Pour avoir accès à d'autres morceaux de musique MP3, vous avez aussi la possibilité de raccorder le Compact Drive MP3 à la place du changeur CD. En cas d'utilisation du Compact Drive MP3, les morceaux MP3 sont d'abord enregistrés à l'aide d'un ordinateur sur un disque MicroDrive™ du Compact Drive MP3 et peuvent être lus comme des titres de CD normaux lorsque le Compact Drive MP3 est raccorder à l'autoradio.

## Façade détachable

### Système antivol

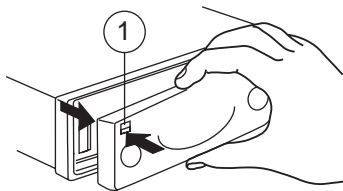
Votre autoradio est équipé d'une façade détachable qui le protège contre le vol. Sans cette façade détachable, l'autoradio n'a aucune valeur pour le voleur.

Protégez votre autoradio contre le vol en enlevant la façade détachable à chaque fois que vous quittez votre véhicule. Ne laissez jamais la façade dans le véhicule, même en la cachant bien. La forme de la façade assure une manipulation simple.

### Note :

- Ne pas laisser tomber la façade par terre.
- Ne pas l'exposer directement au soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- La conserver dans l'étui fourni.
- Éviter que la peau touche directement les contacts de la façade. Nettoyer si nécessaire les contacts au moyen d'un chiffon non pelucheux, imprégné d'alcool.

### Enlever la façade



⇨ Pressez la touche **[N]** ①.

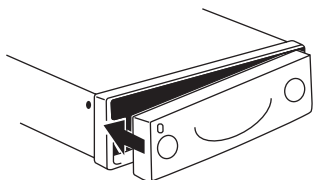
La façade se déverrouille.



- ⇨ Enlevez la façade en la tirant d'abord tout droit et ensuite vers la gauche.
- Après avoir enlevé la façade, l'autoradio s'éteint.
- Toutes les options choisies sont alors mémorisées.
- Le CD inséré reste dans l'appareil.

## Poser la façade

- ⇨ Introduisez la façade de gauche à droite dans le guide de l'autoradio.
- ⇨ Poussez le côté gauche de la façade dans l'autoradio jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



### **Note :**

S'assurer impérativement que la façade détachable soit fermée pendant les déplacements (risque de blessure en cas d'accident).

### **Note :**

- Ne pas appuyer sur l'afficheur en posant la façade.

Si l'autoradio est allumé au moment où vous enlevez la façade, il se rallumera automatiquement au dernier mode sélectionné : radio, CD, MMC/SD, changeur CD / Compact Drive MP 3 ou AUX) une fois la façade reposée.

## **Allumer / Éteindre**

Pour allumer / éteindre l'autoradio, plusieurs possibilités vous sont offertes :

### **Allumer et Eteindre via le contact du véhicule**

Si l'autoradio est relié correctement à l'allumage du véhicule et s'il n'a pas été éteint avec la touche (3), vous l'allumez ou l'éteignez en mettant ou coupant le contact.

Vous pouvez également allumer l'autoradio quand le contact est coupé :

- ⇨ Pour cela, pressez la touche (3).

### **Note :**

- Pour préserver la batterie du véhicule, l'autoradio s'éteint automatiquement au bout d'une heure quand le contact est coupé.

### **Allumer et éteindre avec la façade détachable**

- ⇨ Retirez la façade.

L'autoradio s'éteint.

- ⇨ Reposez la façade.

L'autoradio s'allume au dernier mode sélectionné : radio, CD, MMC/SD, changeur CD / Compact Drive MP 3 ou AUX.

### **Allumer / Eteindre avec la touche**

(3)

- ⇨ Pour allumer , pressez la touche (3).

- ⇨ Pour éteindre, maintenez la touche (3) enfoncée pendant plus de deux secondes.

L'autoradio s'éteint.

## Réglage du volume

Le volume de l'autoradio est réglable de 0 (volume désactivé) à 50 (volume maximal).

- ⇨ Pour amplifier le volume, tournez le bouton de réglage du volume ② vers la droite.
- ⇨ Pour réduire le volume, tournez le bouton de réglage du volume ② vers la gauche.

## Réglage du volume de mise en marche

Le volume auquel l'appareil se fait entendre lorsque vous l'allumez est réglable.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** ⑧.
- ⇨ Pressez la touche **√** ou **⏏** ⑩ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « ON VOLUME » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez le volume de mise en marche avec les touches **<>** ⑩.

### Note :

- Pour protéger l'ouïe, le volume de mise en marche est limité à « 40 ».

Une fois le réglage terminé,

- ⇨ pressez deux fois de suite la touche **MENU** ⑧ ou **OK** ⑪.

## Mise en sourdine (mute)

Vous avez la possibilité de couper le son de l'appareil.

- ⇨ Pressez brièvement la touche ③.
- « MUTE » apparaît sur l'afficheur.

## Annuler la mise en sourdine

Pour annuler la mise en sourdine,

- ⇨ pressez brièvement la touche ③ pendant la coupure du son.

La restitution sonore reprend.

## Volume du téléphone et du système de navigation

Si votre autoradio est relié à un téléphone mobile ou à un système de navigation, l'autoradio est mis en sourdine dès que vous décrochez ou dès qu'un message vocal est émis par le système de navigation. L'appel ou le message vocal est dans ce cas transmis via les haut-parleurs de l'autoradio. Pour cela, le téléphone mobile ou le système de navigation doit être relié à l'autoradio comme décrit dans les consignes de montage.

Pour en savoir plus sur les systèmes de navigation utilisables avec votre autoradio, n'hésitez pas à contacter un revendeur Blaupunkt.

En cas de réception d'une information routière pendant un appel téléphonique ou la diffusion d'une instruction du système de navigation, celle-ci sera restituée à la fin de l'appel ou une fois l'instruction transmise.

Le volume auquel vous écoutez les instructions du système de navigation ou vos correspondants pendant les appels téléphoniques est réglable.

- ⇨ Pressez la touche **MENU** ⑧.
- ⇨ Pressez la touche **√** ou **⏏** ⑩ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TEL/NAVI VOL » apparaisse sur l'afficheur.

# RÉGLAGE DU VOLUME

---

⇨ Réglez le volume avec les touches **<>** (10).

⇨ Une fois le réglage terminé, pressez deux fois de suite la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

## Note :

- Vous pouvez régler directement le volume pendant les appels téléphoniques ou les instructions vocales avec le bouton de réglage du volume (2).

## Son automatique

Cette fonction permet de régler automatiquement le volume de l'autoradio en fonction de la vitesse du véhicule. Pour cela, votre autoradio doit être connecté comme décrit dans la notice de montage.

L'amplification automatique du volume est réglable sur six niveaux (0-5).

⇨ Pressez la touche **MENU** (8).

⇨ Pressez la touche **V** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « AUTO SOUND » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Réglez l'adaptation du volume au moyen des touches **<>** (10).

⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

## Note :

- Le réglage optimal de l'adaptation du volume en fonction de la vitesse dépend des bruits émis par votre véhicule. Recherchez la valeur optimale pour votre véhicule en effectuant des essais.

## Réglage du volume du bip de confirmation

Un bip de confirmation retentit quand vous pressez une touche pendant plus de deux secondes pour valider certaines fonctions par exemple, quand vous mémorisez une station sur une touche de station par exemple.

## Mode DAB

Le DAB (**D**igital **A**udio **B**roadcast) vous permet de bénéficier d'une qualité d'écoute numérique à l'écoute de vos programmes radio.

### Note :

- Le fonctionnement du Woodstock DAB 53 requiert une antenne DAB spécifique. Cela peut être une antenne de toit DAB ou une antenne mixte DAB/AM/FM. Pour tout complément d'informations, n'hésitez pas à contacter votre revendeur Blaupunkt.

### Activer le mode DAB

Si vous vous trouvez en mode Radio, CD, MMC/SD, Changeur CD, Microdrive™ ou AUX,

- ⇒ pressez la touche **DAB•TS** (4).

Contrairement à la radio traditionnelle, DAB permet d'émettre davantage de programmes sur une même fréquence. Ces programmes sont réunis en « **Ensembles** ». Un ensemble contient toujours plusieurs programmes.

Un programme peut contenir jusqu'à douze **sous-programmes**. En d'autres termes, une station d'émissions sportives peut par exemple diffuser différents événements sportifs simultanément. Si un programme offre des sous-programmes, un astérisque est visible à côté du niveau de mémoire (D1, D2, D3 ou DT).

Le DAB vous offre les avantages suivants :

### ● NEWS :

En plus des informations routières, vous avez aussi la possibilité de recevoir les actualités (NEWS).

#### Activer / Désactiver NEWS

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇒ Pressez la touche **√** ou **⏏** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « DAB\_NEWS\_OFF » ou « DAB\_NEWS\_ON » apparaisse sur l'afficheur.

Pour recevoir les actualités, choisissez « DAB\_NEWS\_ON ». Si vous ne souhaitez pas écouter les actualités, choisissez « DAB\_NEWS\_OFF ».

- ⇒ Choisissez l'option voulue avec les touches **<** ou **>** (10).
- ⇒ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

### ● WEATHER :

En plus des informations routières, vous avez aussi la possibilité de recevoir les bulletins météo (WEATHER).

#### Activer / Désactiver WEATHER

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇒ Pressez la touche **√** ou **⏏** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « DAB\_WEAT\_OFF » ou « DAB\_WEAT\_ON » apparaisse sur l'afficheur.

Pour recevoir les bulletins météo, choisissez « DAB\_WEAT\_ON ». Si vous ne souhaitez pas écouter les bulletins météo, choisissez « DAB\_WEAT\_OFF ».

# MODE DAB

⇒ Choisissez l'option voulue avec les touches < ou > (10).

⇒ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

## Note :

Vous avez la possibilité d'interrompre la diffusion des actualités ou des bulletins météo en pressant la touche **TRAF** (14). Vous ne désactivez pas la priorité à ces informations, la prochaine information sera transmise.

### ● DAB Régional (TA-REG):

Étant donné que les fréquences DAB couvrent une zone assez importante du pays, il peut vous arriver de recevoir des informations routières ne concernant pas votre région. Pour éviter cela, les zones de couverture DAB sont réparties en régions.

## Activer / Désactiver TA REG

⇒ Pressez la touche **MENU** (8).

⇒ Pressez la touche **∨** ou **∧** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « DAB\_TREG\_OFF » ou « DAB\_TREG\_ON » apparaisse sur l'afficheur.

Pour recevoir des informations concernant des régions spécifiques, choisissez « DAB\_TREG\_ON ».

Pour écouter uniquement des informations interrégionales, choisissez « DAB\_TREG\_OFF ».

⇒ Choisissez l'option voulue avec les touches < ou > (10).

⇒ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

## Note :

- Comme cette fonction n'est pas offerte par toutes les stations de radio, il peut vous arriver de ne pas recevoir d'informations routières même après avoir activé la fonction TA REG. Si vous ne recevez pas d'informations routières pendant une durée relativement longue, désactivez la fonction TA-REG.

## Choisir un niveau de mémoire

Cet autoradio vous permet de mémoriser des programmes DAB sur quatre niveaux de mémoire : D1, D2, D3 et DT.

Cinq programmes peuvent être mémorisés sur chaque niveau de mémoire.

⇒ Pour basculer entre les différents niveaux de mémoire, pressez brièvement la touche **DAB•TS** (4).

## Sélectionner un ensemble

Avec DAB, plusieurs programmes sont toujours rassemblés en un ensemble sur une fréquence.

## Choisir un ensemble

Vous avez la possibilité de sélectionner directement des ensembles que vous avez déjà captés une fois (la réception de l'ensemble doit pouvoir être possible à cette fin).

⇒ Pressez brièvement la touche **∧** (10).

Le nom de l'ensemble défini momentanément apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pendant l'affichage du nom, pressez de nouveau la touche **√** ou **⌂** <sup>(10)</sup>.

Le nom de l'ensemble suivant ou précédent connu apparaît sur l'afficheur. Vous entendez maintenant le premier programme disponible de l'ensemble.

## Recherche d'ensembles

Vous avez la possibilité de rechercher de nouveaux ensembles.

- ⇨ Pour rechercher un ensemble précédent ou suivant, pressez la touche **√** ou **⌂** <sup>(10)</sup> pendant plus de deux secondes.

L'autoradio se règle maintenant sur l'ensemble suivant qu'il est en mesure de capter. Le nom de l'ensemble apparaît sur l'afficheur pendant un court instant. Vous entendez maintenant le premier programme disponible de l'ensemble.

## Recherche manuelle de stations

Vous avez la possibilité de rechercher manuellement les stations.

- ⇨ Pressez pendant la recherche la touche **<** ou **>** <sup>(10)</sup>.
- ⇨ Utilisez maintenant les touches **<** ou **>** <sup>(10)</sup> pour vous mettre à l'écoute d'une station

## Choisir un programme

Après avoir défini un ensemble, vous pouvez sélectionner un programme de l'ensemble.

- ⇨ Choisissez un programme de l'ensemble au moyen des touches **<>** <sup>(10)</sup>.

## Mémoriser un programme

### Mémorisation manuelle

- ⇨ Sélectionnez un niveau de mémoire.
- ⇨ Choisissez un ensemble.
- ⇨ Sélectionnez le programme que vous voulez mémoriser.
- ⇨ Maintenez l'une des touches de station **1 - 5** <sup>(14)</sup> enfoncée sur laquelle vous voulez mémoriser le programme pendant plus de deux secondes.

### Mémorisation automatique (Travelstore)

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les cinq premiers programmes de l'ensemble momentané sur le niveau de mémoire « DT ».

### Note :

- Les programmes mémorisés auparavant sur ce niveau seront effacés pendant cette opération.
- ⇨ Maintenez la touche **DAB•TS** <sup>(4)</sup> enfoncée pendant plus de deux secondes.

La mémorisation commence.

« TRAVEL STORE » apparaît sur l'afficheur.

Une fois la mémorisation terminée, le programme se fait entendre à la position 1 du niveau « DT ».

# MODE DAB

## Appeler un programme mémorisé

- ⇒ Sélectionnez le niveau de mémoire.
- ⇒ Pressez la touche de station **1 - 5** (14) du programme de votre choix.

## Choisir un pays / une région

Dans le menu de l'autoradio, il vous faut indiquer si vous vous trouvez en Europe ou au Canada. Pour le fonctionnement en Europe, choisissez « EUROPE » ; sinon, vous risquez de ne pas recevoir d'ensembles DAB et de programmes.

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇒ Pressez la touche **↵** ou **↶** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « AREA EUROPE » ou « AREA CANADA » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇒ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour choisir entre « EUROPE » et « CANADA ».
- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

## Choisir une bande de fréquence DAB

Le Woodstock DAB53 permet de recevoir les programmes DAB et les ensembles des gammes d'ondes « Bande III » (174 – 240 MHz) et « Bande » (1452 - 1491 MHz). Puisque les deux bandes ne sont pas utilisées dans certains pays, vous avez la possibilité d'accélérer la recherche en excluant la bande non utilisée.

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇒ Pressez la touche **↵** ou **↶** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « DAB BAND » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇒ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour choisir entre « BAND L », « BAND III » et « BOTH ».

Les options « BAND L » et « BAND III » permettent de n'utiliser que la bande choisie. « BOTH » permet d'utiliser les deux bandes.

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

### **Note :**

- Seulement la bande « L » sera disponible si vous avez choisi la région « AREA CANADA ».

## Passage entre DAB et FM

Vous avez la possibilité de définir plusieurs options pour le passage entre DAB et FM qui peut s'avérer nécessaire quand la qualité de réception en DB baisse sensiblement.

Si vous sélectionnez l'option « DAB-FMAUTO », l'autoradio passe automatiquement à la fréquence FM du programme reçu (dans la mesure où le programme peut être capté sur FM) ou bien au programme DAB de la station FM écoutée (dans la mesure où la station est disponible en tant que programme DAB).

Si vous choisissez l'option « DAB-FM-MAN », l'autoradio passe à la fréquence FM du programme DAB capté quand

vous activez manuellement le mode FM (à condition que la station puisse être captée sur FM).

Si vous choisissez l'option « DAB-FM - OFF », vous serez à l'écoute de la dernière station FM écoutée quand vous activez le mode FM (à condition que la station puisse être reçue).

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **√** ou **⏏** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « DAB-FM » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour basculer entre les modes.
- ⇨ Pressez deux fois de suite la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

## Suivi de service DAB

Si la qualité de réception du programme reçu s'amointrit, le Woodstock DAB53 peut automatiquement activer le programme d'un autre ensemble (si disponible). Pour cela, activez la fonction « Service following ».

### **Activer / Désactiver la fonction Suivi de service**

Pour bénéficier du suivi de service,

- ⇨ pressez en mode DAB la touche **RDS•SF** (15).

Quand la fonction est activée, le symbole RDS est allumé sur l'afficheur en mode DAB.

Pour désactiver le suivi de service,

- ⇨ pressez de nouveau en mode DAB la touche **RDS•SF** (15).

La fonction Suivi de service est désactivée quand le symbole RDS n'est plus allumé.

## Sous-programmes DAB

Certains programmes DAB contiennent des sous-programmes. Les programmes qui contiennent des sous-programmes, sont signalés par un « \* » précédant le nom du programme. Vous avez la possibilité de choisir les sous-programmes d'un programme si disponibles.

### **Choisir un sous-programme**

Pour choisir entre les sous-programmes d'un programme défini, vous devez d'abord activer le mode de sous-programme.

- ⇨ Pressez brièvement la touche **√** (10).

Le nom du sous-programme apparaît sur l'afficheur. Pour choisir entre les sous-programmes,

- ⇨ pressez brièvement la touche **√** ou **⏏** (10).

Pour quitter le mode Sous-programme,

- ⇨ pressez la touche **<** ou **>** (10).

### **Note :**

- Les sous-programmes ne sont offerts jusqu'à cette heure que par quelques stations de radio.



## Radiotexte DAB

Certaines stations diffusent en plus de leur programme des informations (par ex. actualités) qui défilent sur l'afficheur. La fonction Radiotexte DAB est activée par défaut. Étant donné que les textes radio peuvent détourner votre attention, nous vous demandons de désactiver la fonction « Radiotexte DAB » ou de ne l'utiliser qu'à l'arrêt du véhicule.

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇒ Pressez la touche **↵** ou **↶** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RADIOTXT ON » ou « RADIOTXT OFF » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇒ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour choisir entre « RADIOTXT ON » (marche) et « RADIOTXT OFF » (arrêt).
- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

## **Mode Radio**

Cet appareil est équipé d'un récepteur RDS. De nombreuses stations FM qui peuvent être captées émettent un signal qui contient non pas seulement le programme mais aussi des informations telles que le nom de la station et le type de programme (PTY).

Le nom de la station apparaît sur l'afficheur dès sa réception.

### **Activer le mode Radio**

Si vous êtes en mode CD, Changeur CD ou AUX,

- ⇒ pressez la touche **BND•TS** (5).

### **Fonction « confort » RDS (AF, REG)**

Les fonctions « confort » RDS, soit AF (Fréquences Alternatives) et REG (Régional), viennent compléter les fonctions de votre autoradio.

- **AF** : Si vous avez sélectionné la fonction « confort » RDS, l'autoradio se réglera automatiquement sur la fréquence la plus puissante de la station dont vous êtes à l'écoute.
- **REG** : Certaines stations répartissent leur programme à certaines heures de la journée en programmes régionaux. La fonction REG permet d'éviter que l'autoradio passe à des fréquences alternatives qui émettent un autre programme régional.

## Note :

- La fonction REG doit être activée / désactivée séparément dans le menu.

## Activer / Désactiver la fonction REG

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **∨** ou **∧** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « REG » apparaisse sur l'afficheur. « REG » est suivi de « OFF » (arrêt) ou de « ON » (marche).
- ⇨ Pour activer / désactiver la fonction REG, pressez la touche **<** ou **>** (10).
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

## Activer / Désactiver les fonctions « confort » RDS

- ⇨ Pour bénéficier des fonctions « confort » RDS, soit AF et REG, pressez la touche **RDS•SF** (15).

Les fonctions « confort » RDS sont actives si « RDS » est allumé sur l'afficheur avec un symbole. « REG ON » ou « REG OFF » s'affiche pendant un court instant lorsque vous activez ou désactivez les fonctions RDS.

## Choisir la gamme d'ondes / le niveau de mémoire

Cet autoradio permet d'écouter les émissions des gammes d'ondes FM, PO et GO. La gamme d'ondes FM offre quatre niveaux de mémoire et les gammes d'ondes PO et GO un niveau de mémoire chacune.

Cinq stations peuvent être mémorisées sur chacun des niveaux de mémoire.

- ⇨ Pour passer entre les différents niveaux de mémoire ou les gammes d'ondes, pressez brièvement la touche **BND•TS** (5).

## Choisir une station

Plusieurs possibilités vous sont offertes pour vous mettre à l'écoute d'une station.

## Recherche automatique de stations

- ⇨ Pressez la touche **∨** ou **∧** (10).

L'autoradio se règle sur la prochaine station qu'il peut capter.

## Recherche manuelle de stations

Vous pouvez également rechercher les stations manuellement.

- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10).

## Note :

- La recherche manuelle de stations n'est possible que lorsque la fonction « confort » RDS est désactivée.

## Parcourir les chaînes de stations (seulement en FM)

Si un émetteur offre plusieurs programmes, vous avez la possibilité de parcourir ce qu'on appelle « la chaîne de stations ».

- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour passer à la station suivante de la chaîne de stations.

## Note :

- Pour utiliser cette fonction, la fonction « confort » RDS doit être activée.

## MODE RADIO

Vous ne pouvez passer à des stations qu'à condition d'avoir été au moins une fois à leur écoute. Utilisez à cette fin la fonction Scan ou Travelstore.

### Régler la sensibilité de recherche de stations

Vous avez la possibilité de choisir si l'autoradio recherchera uniquement les stations de puissante réception ou aussi de faible réception.

⇨ Pressez la touche **MENU** (8).

⇨ Pressez la touche **∨** ou **∧** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SENS » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **>** (10).

Le niveau de sensibilité momentané apparaît sur l'afficheur. « SENS HI6 » correspond au niveau de sensibilité le plus élevé, « SENS LO1 » au niveau de sensibilité le plus faible. « Lo » s'allume sur l'afficheur quand vous sélectionnez « SENS LO ».

⇨ Réglez le niveau de sensibilité avec les touches **<>** (10).

⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

### Mémoriser une station

#### **Mémorisation manuelle de stations**

⇨ Choisissez le niveau de mémoire FM1, FM2, FM3, FMT ou l'une des gammes PO ou GO.

⇨ Mettez-vous à l'écoute d'une station.

⇨ Maintenez pendant plus de deux secondes l'une des touches de station **1 - 5** (14) enfoncée sur laquelle vous voulez mémoriser la station.

### **Mémorisation automatique de stations (Travelstore)**

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les cinq stations les plus puissantes de la région (seulement en FM). La mémorisation s'effectue au niveau de mémoire FMT.

#### **Note :**

- Les stations déjà mémorisées à ce niveau de mémoire seront effacées.

⇨ Pressez la touche **BND•TS** (5) pendant plus de deux secondes.

La mémorisation commence.

« TRAVEL STORE » apparaît sur l'afficheur. Une fois la mémorisation terminée, vous écoutez la station qui figure à la première place du niveau FMT.

### Appeler une station mémorisée

⇨ Choisissez le niveau de mémoire ou la gamme d'ondes.

⇨ Pressez la touche de station **1 - 5** (14) correspondant à la station que vous voulez écouter.

### Balayage de stations (SCAN)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement toutes les stations, que l'autoradio peut capter, pendant quelques secondes. La durée de balayage peut être réglée de 5 à 30 secondes dans le menu.

## Démarrer SCAN

⇒ Pressez la touche **OK** (11) pendant plus de deux secondes.

Le balayage commence. « SCAN » apparaît pour un court instant sur l'afficheur ; ensuite clignote le nom de la station ou sa fréquence.

## Stopper SCAN, rester à l'écoute d'une station

⇒ Pressez la touche **OK** (11).

Le balayage s'interrompt et vous restez à l'écoute de la dernière station.

## Régler la durée de balayage

⇒ Pressez la touche **MENU** (8).

⇒ Pressez la touche **∇** ou **∧** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SCANTIME » apparaisse sur l'afficheur.

⇒ Réglez la durée de balayage au moyen des touches **<>** (10).

⇒ Une fois la durée réglée, pressez deux fois de suite la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

### Note :

- La durée de balayage réglée s'applique également aux modes CD, MMC/SD et Changeur CD.

## Type de programme (PTY)

En plus de leur nom, certaines stations FM transmettent également des informations sur le type de programme qu'elles diffusent. Ces informations peuvent être reçues et affichées par votre autoradio.

Les types de programme peuvent être par exemple :

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

La fonction PTY vous permet de sélectionner des stations diffusant un certain type de programme.

### Note :

Afin de pouvoir utiliser la fonction PTY en mode Radio FM, il vous faut désactiver la commutation DAB FM automatique (option : OFF). Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Commutation DAB FM » du chapitre « Mode DAB ».

## PTY-EON

Une fois le type de programme sélectionné et la recherche démarrée, l'autoradio passe de la station momentanée à une station du type de programme choisi.

### Note :

- Un bip retentit et « NO PTY » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant si aucune station du type de programme choisi n'a été trouvée au terme de la recherche. Vous restez donc sur la dernière station écoutée.
- Si la station écoutée ou une autre station de la chaîne de stations diffuse par la suite le type de programme souhaité, l'autoradio passe automatiquement de la station momentanée, du mode CD ou Changeur CD à la station du type de programme voulu.

# MODE RADIO

## Activer / Désactiver PTY

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **√** ou **⏏** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « PTY ON » ou « PTY OFF » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la fonction PTY.

Si la fonction PTY est active, « PTY » est allumé sur l'afficheur.

- ⇨ pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

## Choisir un type de programme et lancer la recherche

- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10).

Le type de programme momentanément apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pour choisir un autre programme, pressez l'une des touches **<>** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le type de programme voulu apparaisse sur l'afficheur.

## Ou

- ⇨ Pressez l'une des touches **1 - 5** (14) correspondant à un type de programme mémorisé.

Le type de programme sélectionné apparaît sur l'afficheur pendant un court instant.

- ⇨ Pressez la touche **√** ou **⏏** (10) pour démarrer la recherche.

L'autoradio se règle sur une autre station offrant le type de programme choisi.

## Mémoriser un type de programme sur une touche de station

- ⇨ Choisissez un type de programme avec la touche **<** ou **>** (10).
- ⇨ Pressez la touche de station voulue **1 - 5** (14) pendant plus de deux secondes.

Le type de programme est maintenant mémorisé sur la touche **1 - 5** (14) choisie.

## Optimisation de la réception radio

### Réduction des aigus en cas de perturbations (HICUT)

La fonction HICUT améliore la qualité du son en cas de mauvaise réception (seulement FM). Les aigus et le niveau de perturbation sont automatiquement réduits en cas de parasites.

### Activer / Désactiver la fonction HICUT

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
  - ⇨ Pressez la touche **√** ou **⏏** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « HICUT » apparaisse sur l'afficheur.
  - ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour régler HICUT.
- « HICUT 0 » correspond à aucune réduction, « HICUT 3 » à la réduction automatique la plus élevée des aigus et du niveau de perturbation.
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

## Réglage automatique de la bande passante (SHARX)

La fonction SHARX permet d'exclure dans la mesure du possible les parasites causées par les stations voisines (uniquement en FM). Activez également la fonction SHARX en cas de forte densité d'émetteurs.

### Activer / Désactiver SHARX

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
  - ⇨ Pressez la touche **√** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SHARX » apparaisse sur l'afficheur.
  - ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour activer ou désactiver SHARX.
- « SHARX OFF » signifie aucun réglage automatique, « SHARX ON » signifie réglage automatique de la bande passante.
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

### Activer / Désactiver le défilement de textes

Certaines stations se servent du signal RDS pour diffuser des annonces publicitaires ou autres informations, au lieu de leur nom de station. Ces textes défilent sur l'afficheur. Vous avez la possibilité de désactiver l'affichage de ces textes.

- ⇨ Pressez la touche **RDS** (15) jusqu'à ce que « NAME FIX » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pour activer le défilement de textes, pressez la touche **RDS** (15) jusqu'à ce que « NAME VAR » apparaisse sur l'afficheur.

## Choisir le mode d'affichage

Vous avez la possibilité de choisir entre deux types d'affichage en mode Radio : affichage de l'heure ou du nom de la station ou bien de sa fréquence.

- ⇨ Pressez la touche **⊕ / DIS** (7) jusqu'à ce que le mode d'affichage de votre choix apparaisse sur l'afficheur.

# INFORMATIONS ROUTIÈRES

## Réception d'informations routières

Votre autoradio est équipé d'un récepteur RDS-EON. Par EON (**E**nhanced **O**ther **N**etwork), on entend le transfert d'informations de station à l'intérieur d'une chaîne d'émetteurs.

Si une information routière (TA) est signalée, l'autoradio passe automatiquement à l'intérieur d'une chaîne d'émetteurs d'une station qui ne diffuse pas d'informations routières à la station info-route correspondante de la chaîne d'émetteurs diffusant des informations routières.

Une fois l'information routière transmise, l'autoradio revient à la station précédemment écoutée.

### Activer / Désactiver la priorité aux informations routières

⇨ Pressez la touche **TRAF** (14).

La priorité aux informations routières est active quand le symbole Bouchon est allumé sur l'afficheur.

#### **Note :**

Vous entendez un bip d'avertissement

- lorsque vous quittez la zone de couverture d'une station info-route dont vous êtes à l'écoute momentanément
- lorsque vous quittez la zone de couverture de la station info-route momentanée à l'écoute d'un CD et lorsque la recherche automatique ne trouve pas d'autre station info-route par la suite.

- lorsque vous passez d'une station info-route à une station ne diffusant pas d'informations sur le trafic routier.

Désactivez ensuite la fonction de priorité aux informations routières ou mettez-vous à l'écoute d'une station info-route.

#### **Note :**

- Vous avez la possibilité de stopper la diffusion de l'information routière en pressant la touche **TRAF** (14). La priorité aux informations routières reste maintenue et la prochaine annonce sera transmise.
- Étant donné que certains programmes n'offrent pas TA via DAB, il peut arriver d'entendre le bip d'avertissement au moment du passage de FM à DAB quand la fonction TA est activée.

### Régler le volume de diffusion des informations routières

⇨ Pressez la touche **MENU** (8).

⇨ Pressez la touche **V** ou **T** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TA VOLUME » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Réglez le volume au moyen des touches **<>** (10).

⇨ Une fois le volume réglé, pressez deux fois de suite la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

**Note :**

- Vous avez la possibilité de régler le volume d'une information routière diffusée au moyen du bouton de réglage du volume ②.

**Note :**

- Vous avez la possibilité de régler la répartition du volume (balance et fader) pour la diffusion d'informations routières. Reportez-vous à cette fin au chapitre « Tonalité et répartition du volume ».

**Source d'informations routières****DAB-FM**

L'autoradio passe toujours automatiquement à une information routière entrant via DAB (en mode DAB) ou FM (en mode radio). En mode AUX, Compact Drive, MP3, MMC/SD, CD et Changeur CD, les informations routières sont transmises par la dernière source active DAB ou Radio.

**TMC pour les systèmes de navigation dynamiques**

Le canal TMC (Traffic Message Channel) permet la diffusion numérique d'informations routières qui peuvent être utilisées par des systèmes de navigation adéquats pour le calcul des itinéraires. Votre autoradio dispose d'une entrée TMC à laquelle il est possible de raccorder un système de navigation Blaupunkt. Pour connaître les systèmes de navigation utilisables avec votre autoradio, n'hésitez pas de contacter un revendeur Blaupunkt.

« TMC » est allumé sur l'écran quand un système de navigation est raccordé à l'autoradio et en cas de réception d'une station TMC.

L'autoradio se règle automatiquement sur une station TMC quand vous choisissez l'option de guidage dynamique sur le système de navigation.

**Note :**

- La « commutation DAB-FM » se désactive avec la fonction TMC activée d'un système de navigation raccordé.



# MODE CD

## Mode CD

L'appareil permet la lecture de CD courants d'un diamètre de 12 cm.



Risque de détérioration du lecteur CD !

Les CD singles d'un diamètre de 8 cm et les CD de forme particulière ne peuvent être utilisés.

Nous déclinons toute responsabilité pour l'endommagement du lecteur CD en cas d'utilisation de CD non adéquats.

### Activer le mode CD

- S'il n'y a pas de CD dans le lecteur.

⇒ pressez la touche **L** (9).

La façade détachable s'ouvre.

⇒ Introduisez sans forcer le CD dans la fente d'insertion du CD, la face imprimée étant dirigée vers le haut, jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance.

Le CD est automatiquement avalé par le lecteur.

Veillez à ne pas gêner ou aider l'insertion du CD.

⇒ Fermez la façade en la pressant légèrement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

La lecture du CD commence.

- Si un CD est déjà inséré dans le lecteur.

⇒ Pressez la touche **SRC** (16) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CD » apparaisse sur l'afficheur.

La lecture commence à l'endroit où elle a été interrompue.

### Choisir un titre

⇒ Pressez l'une des touches flèche (10) pour choisir le titre précédent ou suivant

Pour redémarrer le titre momentanément, pressez une fois la touche **Y** ou **<** (10).

### Sélection rapide de titres

Pour une sélection rapide de titres précédents ou suivants,

⇒ maintenez l'une des touches **X** / **Y** (10) enfoncée jusqu'à ce que la sélection rapide de titres précédents ou suivants démarre.

### Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide de titres précédents ou suivants,

⇒ maintenez l'une des touches **<>** (10) enfoncée jusqu'à ce que la recherche rapide de titres précédents ou suivants démarre.

### Lecture aléatoire des titres (MIX)

⇒ Pressez la touche **5 MIX** (14).

« MIX CD » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant, le symbole MIX est allumé. Le titre suivant est choisi aléatoirement et reproduit.

### Stopper MIX

⇒ Pressez de nouveau la touche **5 MIX** (14).

« MIX OFF » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant, le symbole MIX s'éteint.

## Lecture des intros (SCAN)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement tous les titres du CD pendant quelques secondes.

- ⇒ Pressez la touche **OK** (11) pendant plus de deux secondes. Vous entendez maintenant le titre suivant.

### **Note :**

- La durée de lecture des intros (SCAN) est réglable. Reportez-vous pour cela à la section « Réglage de la durée de balayage » du chapitre « Mode Radio ».

## **Stopper SCAN, rester à l'écoute d'un titre**

- ⇒ Pour stopper l'opération SCAN, pressez la touche **OK** (11).

Vous restez à l'écoute du titre momentanément.

## Répétition d'un titre (REPEAT)

- ⇒ Pour répéter un titre, pressez la touche **4 RPT** (14).

« REPEAT TRCK » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant, le symbole RPT est allumé. Le titre est répété jusqu'à ce que vous désactiviez la fonction RPT.

## **Stopper REPEAT**

- ⇒ Pour stopper la fonction de répétition, pressez de nouveau la touche **4 RPT** (14).

« REPEAT OFF » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant, le symbole RPT s'éteint. La lecture continue normalement.

## Interrompre la lecture (PAUSE)

- ⇒ Pressez la touche **3** (14).

« PAUSE » apparaît sur l'afficheur.

## **Annuler la pause**

- ⇒ Pressez la touche **3** (14) pendant la pause.

La lecture continue.

## Choisir le mode d'affichage

- ⇒ Pour afficher le numéro de la page et l'heure ou le numéro du titre et la durée de lecture, pressez une ou plusieurs fois de suite la touche **DIS** (7) pendant plus de deux secondes, jusqu'à ce que le mode d'affichage apparaisse sur l'afficheur.

## Réception d'informations routières en mode CD

- ⇒ Pour recevoir des informations routières pendant le fonctionnement du lecteur CD, pressez la touche **TRAF** (14).

La priorité aux informations routières est active quand le symbole Bouchon est allumé sur l'afficheur. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre « Réception d'informations routières ».

# MODE CD

## Nommer un CD

Pour mieux reconnaître vos CD, l'auto-radio vous offre la possibilité de nommer 30 CD. Les noms peuvent être de huit lettres au maximum. « FULL » apparaît sur l'afficheur si vous essayez de nommer plus de 30 CD.

## Introduire / changer le nom d'un CD

- ⇨ Écoutez le CD de votre choix.
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Choisissez « CD NAME » au moyen des touches **↔** / **↵** (10).
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10).

Le nom du CD apparaît sur l'afficheur. Si le CD choisi n'a pas encore de nom, « DISC » apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10).

Vous passez au mode d'édition.

- ⇨ Le premier point d'insertion clignote.
- ⇨ Choisissez vos lettres au moyen des touches **↔** / **↵** (10). Si vous voulez laisser un espace, utilisez le sous-tiret.
- ⇨ Pour déplacer le point d'insertion, utilisez les touches **<** ou **>** (10).
- ⇨ Pour mémoriser le nom, pressez deux fois la touche **OK** (11).

## Supprimer le nom d'un CD

- ⇨ Écoutez le CD dont vous voulez supprimer le nom.
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).

- ⇨ Choisissez « CD NAME » au moyen des touches **↔** / **↵** (10).

- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10).

Le nom du CD apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10).

Vous passez au mode d'édition.

- ⇨ Le premier point d'insertion clignote.

- ⇨ Choisissez le sous-tiret au moyen des touches **↔** / **↵** (10).

- ⇨ Déplacez le point d'insertion au moyen des touches **<** ou **>** (10).

- ⇨ Placez le sous-tiret à chaque lettre du nom au moyen des touches **↔** / **↵** (10).

- ⇨ Pressez deux fois la touche **OK** (11) pour supprimer le nom.

## Retirer un CD

- ⇨ Pressez la touche **↵** (9).

La façade s'ouvre vers l'avant et le CD est éjecté.

- ⇨ Enlevez le CD et fermez la façade.

## Mode MP3

Le Woodstock DAB53 permet également la lecture de CD-R contenant des fichiers de musique MP3.

MP3 est un format de compression des données audio CD qui a été développé par l'Institut Fraunhofer. La compression permet une réduction du volume des données à environ 10 % de la taille initiale sans aucune perte de qualité audible (à un débit binaire de 128 Kbit/s). Si vous utilisez des débits binaires plus faibles pour le codage des données audio CD au format MP3, vous obtiendrez des fichiers moins volumineux, mais de moins bonne qualité.

### Préparation du CD MP3

L'ensemble « graveur CD, logiciel de gravure de CD et CD vierge » peut occasionner des problèmes au niveau de la lecture des CD. Si des problèmes surviennent avec des CD gravés, il est conseillé de choisir un autre fabricant de CD vierges ou de choisir une autre couleur de CD vierge. Les meilleurs résultats sont obtenus avec des CD vierges d'une durée de lecture de 74 minutes.

Le format du CD doit être ISO 9660 level 1 ou level 2. Tous les autres formats ne peuvent être lus en toute fiabilité.

Évitez les sessions multiples. Si plus d'une session est gravée sur un CD, seulement la première session sera reconnue.

Pour éviter les temps d'accès trop longs, il est conseillé de créer au maximum

20 répertoires (*directories*) sur un CD MP3 pour la lecture des CD MP3 avec le Woodstock DAB53, sur le plan technique le nombre maximal étant de 254 répertoires. Ces répertoires peuvent être ensuite sélectionnés individuellement avec le Woodstock DAB53.

De plus, chaque répertoire peut contenir jusqu'à 127 titres différents (*tracks*) et sous-répertoires qui peuvent être sélectionnés individuellement. L'arborescence du répertoire doit présenter huit niveaux au maximum.

Fig. 1

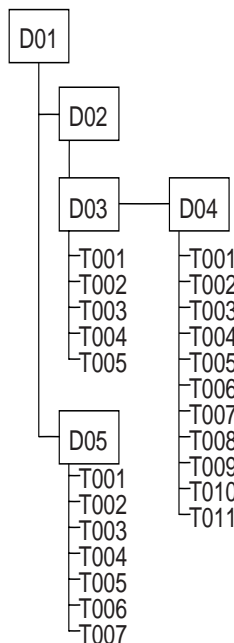
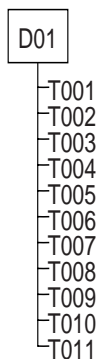


Fig. 2



## MODE MP3

Étant donné que certains logiciels de gravure peuvent occasionner des discordances au niveau de la numérotation, il est conseillé de placer dans le répertoire racine D01 uniquement des sous-répertoires contenant des titres (Fig. 1) ou uniquement des titres (Fig. 2).

Chaque répertoire peut être nommé au moyen de l'ordinateur. Le nom du répertoire peut alors apparaître sur l'afficheur du Woodstock DAB53. Nommez les répertoires et les titres conformément au logiciel que vous utilisez. Pour tout complément d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation du logiciel.

### Note :

- Il est conseillé de renoncer à l'utilisation de caractères spéciaux (trémas, accents etc.) en nommant les répertoires et les titres.

Si vous attachez une importance à ce que vos fichiers soient enregistrés dans un ordre correct, vous devez utiliser un logiciel de gravure qui range les fichiers dans un ordre alphanumérique.

Si le logiciel dont vous disposez n'offre pas cette fonction, vous avez aussi la possibilité de trier les fichiers manuellement. Pour cela, vous devez avant chaque nom de fichier insérer un numéro, par ex. « 001 », « 002 », etc., sans oublier les zéros du début.

Chaque titre peut avoir un nom (ID-Tag). Le nom du titre peut également apparaître sur l'afficheur.

Pour la création (codage) de fichiers MP3 issus de fichiers audio, il est conseillé d'utiliser des débits binaires allant jusqu'à 256 Kb/sec. au maximum.

Pour être utilisés dans le Woodstock DAB53, les fichiers MP3 doivent avoir l'extension « MP3 ».

### Note :

Pour garantir une lecture sans aucune perturbation,

- ne pas essayer d'ajouter l'extension à des fichiers autres que les fichiers MP3 et de les lire !
- ne pas utiliser de CD au contenu mixte comportant à la fois des fichiers non MP3 et des titres MP3.
- ne pas utiliser de CD de mode mixte contenant à la fois des fichiers audio et des titres MP3.

### Activer le mode MP3

Le mode MP3 démarre comme le mode CD normal. Reportez-vous à cette fin au paragraphe » Activer le mode CD / Insérer un CD » du chapitre « Mode CD ».

### Sélectionner un répertoire

Pour éviter les temps d'accès trop longs, il est conseillé d'utiliser 20 répertoires au maximum.

Pour passer à un répertoire suivant ou précédent,

- ⇨ pressez la touche **↵** ou **↶** <sup>(10)</sup> autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le numéro du répertoire voulu apparaisse après « D » sur l'afficheur.

## Note :

- Tous les répertoires ne contenant pas de fichiers MP3 sont ignorés automatiquement. Si vous écoutez par exemple des titres du répertoire 01 et sélectionnez le répertoire suivant avec la touche **↵** (10), le lecteur ignore le répertoire D02 et passe au répertoire D03. L'afficheur passe directement de « D02 » à « D03 ».

## Sélectionner un titre

Pour passer à un titre précédent ou suivant du répertoire momentané,

- ⇨ pressez la touche **<** ou **>** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le numéro du titre voulu apparaisse sur l'afficheur.

Pour redémarrer le titre momentané, pressez une fois la touche **<** (10).

## Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide de titres précédents ou suivants,

- ⇨ maintenez l'une des touches **<>** (10) enfoncée jusqu'à ce que la recherche rapide commence en arrière ou en avant.

La recherche fonctionne jusqu'au début ou jusqu'à la fin du titre momentané.

## Lecture aléatoire des titres (MIX)

### Mix Directory

Vous avez la possibilité d'écouter successivement et de manière aléatoire les intros de tous les titres du répertoire actuel.

- ⇨ Pressez la touche **5 MIX** (14).

Le titre suivant du répertoire momentané est sélectionné aléatoirement et reproduit.

### Mix CD

Vous avez la possibilité d'écouter successivement et de manière aléatoire les intros de tous les titres d'un CD.

- ⇨ Pressez la touche **5 MIX** (14) jusqu'à ce que « MIX CD » apparaisse sur l'afficheur.

Le titre suivant est sélectionné de manière aléatoire et reproduit.

### Stopper MIX

- ⇨ Pressez la touche **5 MIX** (14) jusqu'à ce que « MIX OFF » apparaisse sur l'afficheur

Le lecteur lit le titre 1 du répertoire actuel.

## Lecture des intros (SCAN)

Vous avez la possibilité de lire successivement les intros de tous les titres du CD.

- ⇨ Pressez la touche **OK** (11) pendant plus de deux secondes. La prochaine intro est lue.

## MODE MP3

### Note :

- La durée de lecture des intros est réglable. Lisez à cette fin le paragraphe « Réglage de la durée de balayage » du chapitre « Mode Radio ».

### Stopper SCAN, rester à l'écoute d'un titre

- ⇨ Pour stopper la lecture des intros, pressez la touche **OK** (11).

Vous restez à l'écoute du titre dont vous écoutez l'intro.

### Lecture répétée de titres ou de répertoires entiers (REPEAT)

Pour répéter un titre,

- ⇨ pressez la touche **4 RPT** (14).  
« REPEAT TRCK » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant.

Pour répéter l'ensemble du répertoire,

- ⇨ pressez de nouveau la touche **4 RPT** (14).  
« REPEAT DIR » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant.

### Stopper la fonction de répétition

Pour stopper la répétition du titre momentané ou du répertoire momentané,

- ⇨ pressez la touche **4 RPT** (14) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « REPEAT OFF » apparaisse sur l'afficheur.

### Interrompre la lecture (PAUSE)

- ⇨ Pressez la touche **3** (14).  
« PAUSE » apparaît sur l'afficheur.

### Annuler la pause

- ⇨ Pressez la touche **3** (14) pendant la pause.

La lecture reprend.

### Choisir le mode d'affichage

A chaque changement de titre, le nom de l'interprète, de l'album et du titre défilent sur l'afficheur (à condition que les tags ID3 sont enregistrés sur le CD). En cas d'absence de tags d'identification ID3, c'est le nom du fichier qui apparaît dans ce cas. Une fois que ces informations ont défilé sur l'afficheur, vous avez la possibilité de choisir entre ces différents modes d'affichage :

- Le numéro du titre et la durée de lecture
  - Le numéro du titre et l'heure
  - Le numéro du répertoire et du titre
  - Le nom du titre ou le nom du fichier (si le nom du titre n'est pas disponible) défilant sur l'afficheur. Pour que le nom des titres puisse s'afficher, les titres doivent être enregistrés sur le CD avec les tags ID3.
- ⇨ Pressez la touche **DIS** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le mode d'affichage voulu apparaisse sur l'afficheur.

## Afficher l'heure

Vous avez la possibilité d'afficher l'heure pendant 2 heures.

- ⇨ Pressez brièvement la touche **G/ DIS** (7).

## Créer une compilation de titres d'un CD MP3

La fonction TPM (Track Program Memory) vous permet de créer une compilation de vos titres préférés pour un CD de votre choix. La compilation peut être réalisée dans un ordre quelconque tandis que la lecture s'effectue toujours dans un ordre ascendant. Quand la lecture des titres préférés est activée, les titres lus sont ceux du CD MP3 momentanément qui ont été programmés auparavant. La liste des titres préférés s'efface quand vous retirez le CD du lecteur.

### Créer une compilation de titres préférés

Pour créer une compilation de vos titres préférés pour un CD, procédez comme suit :

- ⇨ Choisissez votre premier titre préféré.
  - ⇨ Maintenez la touche **1** (14) enfoncée pendant plus de deux secondes.
- « STORED » apparaît sur l'afficheur. Le titre est ajouté à la liste des titres préférés de ce CD.
- ⇨ Procédez de manière identique avec vos autres titres préférés du CD.

## Activer / Désactiver TPM

Pour activer ou désactiver la fonction TPM,

- ⇨ pressez la touche **1** (14) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TPM ON » (activer) ou « TPM OFF » (désactiver) apparaisse sur l'afficheur.

Un message vous sera communiqué si aucun titre n'est programmé.

### Supprimer des titres d'une liste

Vous avez la possibilité d'effacer certains titres d'une liste de titres préférés.

- ⇨ Écoutez le titre que vous voulez effacer de la liste.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10).
- ⇨ Maintenez la touche **2** (14) enfoncée pendant plus de **quatre** et moins de huit secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip de confirmation.

### Supprimer toutes les listes de tous les CD

Vous avez la possibilité d'effacer tous les titres mémorisés de tous les CD.

- ⇨ Maintenez la touche **2** (14) enfoncée pendant plus de **huit** secondes jusqu'à ce que le bip de confirmation retentisse trois fois de suite.



# MODE MMC/SD

## Mode MMC/SD

Le Woodstock DAB53 permet de lire des fichiers MP3 à partir de cartes MMC/SD (**M**ulti-**M**edia **C**ard / **S**ecure **D**igital). Vous pouvez graver les cartes MMC/SD que vous voulez utiliser avec le Woodstock DAB53, au moyen d'un lecteur enregistreur MMC/SD et de votre ordinateur.

### Note :

- Pendant la préparation des MMC/SD, respectez les indications concernant l'arborescence des fichiers indiquées dans le chapitre « Mode MP3 ».

Pour un accès optimal aux cartes MMC/SD, il est conseillé d'enregistrer un maximum de 20 répertoires et de 200 fichiers sur une carte MMC/SD.

## Insérer / Retirer la MMC/SD

La fente d'insertion MMC/SD se trouve à gauche sous la fente d'insertion CD. Pour insérer / éjecter la carte MMC/SD, retirez d'abord la façade détachable. Lisez à cette fin le chapitre « Façade détachable ».

### Insérer la MMC/SD

- ⇒ Enlevez la façade détachable.
- ⇒ Insérez la MMC/SD, la face imprimée étant dirigée vers le haut et les contacts en premier dans la fente d'insertion MMC/SD jusqu'à ce que la MMC/SD s'enclenche de manière audible.
- ⇒ Reposez la façade détachable.

### Retirer la MMC/SD

- ⇒ Retirez la façade détachable.
- ⇒ Insérez la MMC/SD dans le lecteur avec précaution jusqu'à ce que vous ressentiez une légère résistance.

La MMC/SD est maintenant déverrouillée.

- ⇒ Retirez la MMC/SD du lecteur avec précaution.
- ⇒ Reposez la façade détachable.

## Démarrer le mode MMC/SD

- ⇒ Pressez la touche **SRC** (16) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MMC » apparaisse sur l'afficheur.

La lecture commence par le premier titre que le lecteur identifie.

## Choisir un répertoire

Pour éviter les temps d'accès prolongés, nous vous recommandons de n'utiliser que 20 répertoires au maximum.

Pour sélectionner un répertoire suivant ou précédent,

- ⇒ pressez la touche **↵** ou **⏪** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le numéro du répertoire voulu apparaisse après « D ».

## Choisir un titre

Pour choisir un titre suivant ou précédent du répertoire momentané,

- ⇒ pressez la touche **<** ou **>** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le numéro du titre voulu apparaisse sur l'afficheur.

Pour redémarrer le titre momentané, pressez une fois la touche <10>.

## Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide de titres suivants ou précédents,

- ⇨ maintenez l'une des touches </> 10 enfoncée jusqu'à ce que la recherche rapide commence dans l'ordre décroissant ou croissant.

## Lecture aléatoire des titres (MIX)

### Mix Directory

Vous avez la possibilité d'écouter successivement tous les titres du répertoire momentané dans un ordre aléatoire.

- ⇨ Pressez la touche **5 MIX** 14.
- « MIX DIR » apparaît sur l'afficheur. Le titre suivant du répertoire momentané est sélectionné aléatoirement et reproduit.

### Mix MMC/SD

Vous avez la possibilité d'écouter successivement tous les titres d'une MMC/SD dans un ordre aléatoire.

- ⇨ Pressez la touche **5 MIX** 14 autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MIX MMC » apparaisse sur l'afficheur.

Le titre suivant est sélectionné aléatoirement et reproduit.

## Stopper la fonction MIX

- ⇨ Pressez la touche **5 MIX** 14 autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MIX OFF » apparaisse sur l'afficheur.

Le lecteur reproduit le titre 1 du répertoire momentané.

## Lecture répétée de titres ou de répertoires (REPEAT)

Pour répéter un titre,

- ⇨ pressez la touche **4 RPT** 14.
- « REPEAT TRCK » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant.

Pour répéter l'ensemble du répertoire,

- ⇨ pressez de nouveau la touche **4 RPT** 14.
- « REPEAT DIR » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant.

## Stopper la fonction REPEAT

Pour stopper la répétition du titre ou du répertoire momentané,

- ⇨ pressez la touche **4 RPT** 14 autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « REPEAT OFF » apparaisse sur l'afficheur.

## Interrompre la lecture (PAUSE)

- ⇨ Pressez la touche **3** 14.
- « PAUSE » apparaît sur l'afficheur.

## Annuler la pause

- ⇨ Pressez la touche **3** 14 pendant la pause.

La lecture reprend.

# MODE MMC/SD

## Enregistrer un programme sur MMC/SD

Cet autoradio vous permet d'enregistrer un programme DAB sur une carte MMC/SD une fois insérée. Le flux de données DAB est alors enregistré sous forme de fichier MPEG sur la carte MMC/SD (MPEG 1, couche 2).

Pour pouvoir démarrer un enregistrement, il faut d'abord s'assurer que la carte MMC/SD insérée ait suffisamment d'espace libre et qu'elle ne contienne pas plus de 254 répertoires.

L'unique système de fichiers supporté pour l'enregistrement est FAT16. « UNFORMATTED » apparaîtra sur l'afficheur si vous essayez d'enregistrer des fichiers sur une carte MMC/SD qui a été formatée autrement.

Formatez la carte MMC/SD avec un enregistreur lecteur MMC/SD adéquat raccordé à votre PC ou dans l'autoradio. Nous vous recommandons de formater les cartes directement dans l'autoradio. Pour plus de détails, reportez-vous au paragraphe « Formater une MMC/SD » de ce chapitre.

Vu la multitude de cartes MMC/SD en vente sur le marché et les différents standards de qualité des fabricants, Blaupunkt ne peut garantir le fonctionnement correct de toutes les cartes MMC/SD.

La fonction d'enregistrement du Woodstock DAB53 a été testée avec des cartes MMC/SD de la société « Sandisk » ([www.sandisk.com](http://www.sandisk.com)) qui offrent des capacités de stockage allant jusqu'à 256 Mo.

- Pour utiliser la fonction d'enregistrement dans le Woodstock DAB 53, Blaupunkt recommande l'usage de MMC/SD de Sandisk jusqu'à 256 Mo.
- Si vous voulez utiliser un enregistreur lecteur MMC/SD pour formater et éditer, nous vous recommandons l'usage d'enregistreurs lecteurs des sociétés Sandisk ([www.sandisk.com](http://www.sandisk.com)), Retec ([www.retec-gmbh.de](http://www.retec-gmbh.de)) et de Dazzle ([www.dazzle.de](http://www.dazzle.de)).

## Démarrer l'enregistrement

Pour stocker un programme DAB sur une carte MMC/SD,

- ⇒ activez le mode DAB et sélectionnez le programme que vous voulez enregistrer. Pour plus de détails, lisez le chapitre « Mode DAB ».
- ⇒ Pressez la touche **OK** <sup>(11)</sup> quand vous voulez démarrer l'enregistrement.

## Note :

- Pour éviter d'endommager la carte MMC/SD, nous vous recommandons de ne jamais démarrer le moteur pendant l'enregistrement. La sous-tension éventuelle due au démarrage dans le réseau de bord du véhicule risque de détériorer à jamais la carte MMC/SD.
- Le passage DAB-FM automatique est désactivé pendant la durée de l'enregistrement. Pendant celui-ci, le programme DAB reste réglé même si la qualité de réception s'affaiblit.

L'enregistrement démarre, sur l'afficheur apparaît pendant 2 secondes « RECORDING » et ensuite pendant la durée de l'enregistrement un « R » précédant le nom du programme.

Si l'espace libre de la carte n'est pas suffisant, « CARD FULL » apparaît sur l'afficheur pour 2 secondes. Pour y remédier, effacez des titres de la MMC/SD (cf. paragraphe suivant « Effacer un enregistrement ») ou insérez une autre MMC/SD.

Le fichier créé au cours de l'enregistrement se nommera : **ddhhmmss.mp3**. « **dd** » indique le jour de l'enregistrement, « **hh** » l'heure où l'enregistrement a commencé, « **mm** » les minutes et « **ss** » les secondes.

Le répertoire « **DAB\_DIR** » est créé sur la MMC/SD pour les fichiers enregistrés.

## Tél. / Navi pendant l'enregistrement

Les conversations téléphoniques et les sorties vocales du système de navigation n'altèrent pas l'enregistrement. Le programme DAB continue d'être enregistré en arrière-plan pendant un appel téléphonique ou une instruction vocale du système de navigation.

## Stopper l'enregistrement

Pour stopper l'enregistrement,

⇒ pressez brièvement la touche **OK**

(11).

« RECORD STOP » apparaît sur l'afficheur pour deux secondes.

L'enregistrement s'arrête automatiquement dans les cas suivants :

- quand l'espace de mémoire de la MMC/SD n'est plus suffisant pendant l'enregistrement. Dans ce cas, « CARD FULL » apparaît sur l'afficheur.
- quand vous changez de programme pendant l'enregistrement.
- quand la communication entre la MMC/SD et l'appareil est perturbée. Dans ce cas, « MMC ERROR » apparaît sur l'afficheur.
- quand vous quittez le mode DAB pendant l'enregistrement, en démarrant par exemple le mode CD ou Radio.

## Écouter l'enregistrement avec l'autoradio

Pour écouter l'enregistrement, vous avez la possibilité de sélectionner le nom du fichier correspondant dans le répertoire « DAB\_DIR » sur la MMC/SD. Pour plus de détails, reportez-vous aux paragraphes « Choisir un répertoire » et « Choisir un titre » au début de ce chapitre. Si vous passez au mode MMC après l'enregistrement, le morceau que vous entendrez sera le premier titre enregistré. Pour écouter le dernier morceau enregistré, pressez la touche < tout de suite après le début de l'enregistrement.

# MODE MMC/SD

## Écouter l'enregistrement avec d'autres appareils

Vous avez aussi la possibilité d'écouter l'enregistrement sur votre PC. Pour cela, vous avez besoin d'un enregistreur-lecteur de MMC/SD et un logiciel de lecture. Vous pouvez aussi écouter les enregistrements sur des lecteurs compatibles MMC/SD.

### Note :

- Bien que le fichier ne soit pas un fichier MP3, celui-ci a quand même l'extension « mp3 ». Étant donné que tous les programmes de lecture courants supportent les fichiers de couche 2, ceux-ci peuvent être lus sur un ordinateur. Si la lecture de fichiers pose problèmes sur un autre appareil, vérifiez si celui-ci est compatible couche 2.
- Le Woodstock DAB53 se sert d'algorithmes spécifiques pour la lecture de programme DAB et garantit ainsi une impression sonore optimale même pendant la lecture de fichiers qui ont été enregistrés dans de mauvaises conditions de réception. Les programmes d'ordinateur n'utilisent pas de fonction de traitement de signaux spécifique optimisant la qualité de lecture des fichiers sur l'ordinateur. Dans d'autres termes, les erreurs ne sont pas éliminées pendant la lecture et des distorsions peuvent survenir.

## Effacer un enregistrement

Vous avez la possibilité d'effacer tous les fichiers stockés sur une MMC/SD séparément.

⇨ Écoutez le morceau que vous voulez effacer de la MMC/SD.

⇨ Pressez la touche **OK** (11).

« YES DELETE » apparaît pour 2 secondes sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **OK** (11) en l'espace de ces 2 secondes.

⇨ Répétez l'opération avec tous les titres que vous voulez effacer.

## Formater une MMC/SD

Vous avez la possibilité de formater une MMC/SD avec cet autoradio.

Tous les fichiers stockés seront alors effacés.

### Note :

- Il est préférable de formater une MMC/SD dans l'autoradio pour assurer la compatibilité avec l'appareil.

Il est possible de formater la carte uniquement en mode AUX, DAB et FM.

⇨ Passez au mode FM. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre « Mode Radio ».

⇨ Pressez la touche **MENU** (8).

⇨ Sélectionnez « MMC FORMAT » avec les touches **↶** et **↷** (10).

⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10).

« YES FORMAT » apparaît sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **OK** (11) pour formater la carte.

### Choisir le mode d'affichage

Plusieurs possibilités vous sont offertes pour afficher le nom de l'interprète, du titre, du répertoire et du fichier.

⇨ Maintenez la touche **DIS** (7) enfoncée pendant plus de deux secondes jusqu'à ce que le mode voulu apparaisse sur l'afficheur.

### Créer une compilation de titres préférés d'une MMC/SD

La fonction TPM (Track Program Memory) vous permet de créer une compilation de vos titres préférés d'une MMC/SD. La compilation s'effectue comme décrit dans la section « Créer une compilation de titres préférés d'un CD MP3 » du chapitre « Mode MP3 ».

### Mode Changeur CD

#### Note :

- Pour toutes informations sur la manipulation des CD, leur insertion et l'utilisation du changeur CD, reportez-vous au guide d'utilisation de votre changeur CD.

### Activer le mode Changeur CD

⇨ Pressez la touche **SRC** (16) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CHANGER » apparaisse sur l'afficheur.

La lecture commence par le premier CD identifié par le changeur CD.

### Choisir un CD

⇨ Pour passer à un CD précédent ou suivant, pressez la touche **↶** ou **↷** (10) une ou plusieurs fois de suite.

### Choisir un titre

⇨ Pour passer à une titre précédent ou suivant, pressez la touche **>** ou **<** (10) une ou plusieurs fois de suite.

### Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide en avant ou en arrière,

⇨ pressez l'une des touches **<>** (10) jusqu'à ce que la recherche rapide commence en arrière ou en avant.

# MODE CHANGEUR CD

## Choisir le mode d'affichage

- ⇨ Pour afficher le numéro du titre et l'heure, le numéro du titre et la durée de lecture ou le numéro du CD et le numéro du titre, pressez la touche **⊕ / DIS** (7) une ou plusieurs fois de suite pendant plus de deux secondes jusqu'à ce que les informations voulues apparaissent sur l'afficheur.

## Lecture répétée de titres ou de CD entiers (REPEAT)

- ⇨ Pour répéter le titre écouté momentanément, pressez la touche **4 RPT** (14).

« REPEAT TRCK » apparaît pendant un court instant ; RPT est allumé sur l'afficheur.

- ⇨ Pour répéter le CD écouté momentanément, pressez de nouveau la touche **4 RPT** (14).

« REPEAT DISC » apparaît pendant un court instant ; RPT est allumé sur l'afficheur.

## Stopper la fonction de répétition

- ⇨ Pour stopper la répétition du titre ou du CD momentanément, pressez la touche **4 RPT** (14) jusqu'à ce que « REPEAT OFF » apparaisse sur l'afficheur pendant un court instant et RPT s'éteigne.

## Lecture aléatoire de titres (MIX)

- ⇨ Pour écouter les titres du CD momentanément dans un ordre aléatoire, pressez brièvement la touche **5 MIX** (14).

« MIX CD » apparaît pendant un court instant ; MIX est allumé sur l'afficheur.

- ⇨ Pour écouter les titres de tous les CD insérés dans un ordre aléatoire, pressez de nouveau la touche **5 MIX** (14).

« MIX ALL » apparaît pendant un court instant ; MIX est allumé sur l'afficheur.

### **Note :**

- Tous les CD contenus dans le changeur CDC A 08 et IDC A 09 sont sélectionnés de façon aléatoire. Les autres changeurs lisent d'abord tous les titres d'un CD dans un ordre aléatoire, et passent ensuite au CD suivant.

## Stopper la fonction MIX

- ⇨ Pressez la touche **5 MIX** (14) jusqu'à ce que « MIX OFF » apparaisse sur l'afficheur pendant un court instant et MIX s'éteigne.

## Lecture des intros de tous les CD (SCAN)

- ⇨ Pour écouter successivement les titres de tous les CD insérés dans l'ordre ascendant pendant quelques secondes, pressez la touche **OK** (11) pendant plus de deux secondes.

« SCAN » apparaît sur l'afficheur.

## Stopper la fonction SCAN

- ⇨ Pour stopper la lecture des intros, pressez de nouveau la touche **OK** (11).

Vous restez à l'écoute du morceau écouté.

### Note :

- La durée de lecture des intros est réglable. Pour régler cette durée, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la durée de balayage » du chapitre « Mode Radio ».

## Interrompre la lecture (PAUSE)

- ⇨ Pressez la touche **3** (14).
- « PAUSE » apparaît sur l'afficheur.

## Annuler la pause

- ⇨ Pressez la touche **3** (14) pendant la pause.

La lecture reprend.

## Nommer un CD

Vous avez aussi la possibilité de nommer des CD en mode Changeur CD (pas avec le Compact Drive MP3).

Pour nommer des CD dans le changeur CD,

- ⇨ sélectionnez la fonction « CDC NAME » du menu.
- ⇨ Suivez ensuite les instructions du paragraphe « Nommer un CD » du chapitre Mode CD.

Les noms CD lus en mode CD doivent être de sept chiffres au maximum. Un nombre de 99 noms au maximum peut être mémorisé.

## Effacer un nom de CD

Vous avez la possibilité d'effacer facilement et rapidement le nom d'un CD.

- ⇨ Écoutez le CD dont vous voulez effacer le nom.
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Sélectionnez « CD NAME » ou « CDC NAME » avec les touches **↔** (10).

- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10).

Le nom du CD apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Maintenez la touche **MENU** (8) enfoncée pendant plus de **quatre** secondes jusqu'à ce que « DELETE NAME » apparaisse sur l'afficheur.

Le nom du CD momentanément est effacé.

## Effacer les noms de tous les CD

Vous avez la possibilité d'effacer facilement et rapidement les noms de tous les CD.

- ⇨ Écoutez un CD.
- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Sélectionnez « CD NAME » ou « CDC NAME » avec les touches **↔** (10).

- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10).

Le nom du CD apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Maintenez la touche **MENU** (8) enfoncée pendant plus de **huit** secondes jusqu'à ce que « DELETE ALL » apparaisse sur l'afficheur.

Tous les noms mémorisés sont effacés.



## Heure

### Affichage bref de l'heure

- ⇨ Pour afficher l'heure, pressez brièvement la touche **DIS** (7).

### Réglage de l'heure

L'heure peut se régler automatiquement via le signal RDS. Vous avez aussi la possibilité de régler l'heure manuellement si vous ne pouvez pas recevoir de station RDS ou si la station RDS dont vous êtes à l'écoute n'offre pas cette fonction.

### Réglage automatique de l'heure

- ⇨ Pour que l'heure soit réglée automatiquement, pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **↵** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CLK MAN » (manuel) ou « CLK AUTO » (automatique) apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** (10) jusqu'à ce que « CLK AUTO » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

L'heure se règle automatiquement quand vous recevez une station offrant la fonction d'heure RDS (RDS-CT).

### Réglage manuel de l'heure

- ⇨ Pour régler l'heure, pressez la touche **MENU** (8).
- ⇨ Pressez la touche **↵** ou **↶** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CLOCKSET » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **>** (10).

L'heure apparaît sur l'afficheur. Les minutes clignotent pour vous signaler qu'elles peuvent être réglées.

- ⇨ Réglez les minutes au moyen des touches **↶**/**↵** (10).
- ⇨ Une fois les minutes réglées, pressez la touche **<** (10).

Les heures clignotent et peuvent être réglées.

- ⇨ Réglez les heures au moyen des touches **↶**/**↵** (10).
- ⇨ Pressez deux fois de suite la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

### Sélection du mode

#### 12 / 24 heures

- ⇨ Pressez la touche **MENU** (8). « MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **↵** ou **↶** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « 24 H MODE » ou « 12 H MODE » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour changer de mode.
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

## Tonalité et répartition du volume

Vous avez la possibilité de régler séparément la tonalité et la répartition du volume pour chaque source (radio, CD, Changeur CD ou MicroDrive™, AUX, MMC/SD et informations routières).

### Note :

- La tonalité et la répartition du volume valables pour les informations routières ne peuvent être réglées que pendant la diffusion d'une information routière.

### Réglage des graves

- ⇨ Pressez la touche **AUDIO** (13).
- « BASS » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **∇** ou **∧** (10) pour régler les graves.
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **AUDIO** (13).

### Réglage des aigus

- ⇨ Pressez la touche **AUDIO** (13).
- « BASS » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TREBLE » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **∇** ou **∧** (10) pour régler les aigus.
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **AUDIO** (13).

## Répartition du volume vers la gauche / droite (balance)

- ⇨ Pour régler le volume vers la droite / la gauche (balance), pressez la touche **AUDIO** (13).
- « BASS » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BALANCE » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **∇** ou **∧** (10) pour répartir le volume vers la gauche ou vers la droite.
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **AUDIO** (13).

## Répartition du volume vers l'avant / l'arrière (fader)

- ⇨ Pour régler le volume vers la droite / la gauche (fader), pressez la touche **AUDIO** (13).
- « BASS » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « FADER » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **∇** ou **∧** (10) pour répartir le volume vers l'avant ou vers l'arrière.
- ⇨ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **AUDIO** (13).

## Loudness

La fonction Loudness correspond à l'amplification des aigus et des graves à faible volume.

Cette amplification peut être réglée de 0 à 6. Pour désactiver le loudness, choisissez la valeur 0.

⇒ Pressez la touche **MENU** (8).

« MENU » apparaît sur l'écran.

⇒ Pressez la touche **↵** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « LOUDNESS » apparaisse sur l'afficheur.

⇒ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour régler l'amplification.

L'amplification choisie apparaît sur l'écran après « LOUD » « LOUD 6 » correspond à l'amplification maximale tandis que « LOUD 0 » signifie que l'amplification est désactivée.

⇒ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8).

## Égaliseur

Cet appareil est équipé d'un égaliseur numérique paramétrique. Dans ce contexte, paramétrique signifie qu'il est possible d'amplifier ou de réduire individuellement **une** fréquence (GAIN de +8 à -8) pour chacun des cinq filtres. Il s'agit des filtres suivants :

- SUB LOW EQ 32 - 50 Hz
- LOW EQ 63 - 250 Hz
- MID EQ 315 - 1 250 Hz
- MID HIGH EQ 1 600 - 6 300 Hz
- HIGH EQ 8 000 - 12 500 Hz

Ces filtres peuvent être réglés sans appareil de mesure. Ils peuvent avoir un impact décisif sur les qualités sonores de l'habitacle.

### Consignes de réglage

Pour régler l'égaliseur, nous vous conseillons d'utiliser un CD que vous connaissez.

Avant de régler l'égaliseur, mettez les valeurs de son et de répartition du volume à zéro et désactivez le loudness. Lisez à cette fin le chapitre « Tonalité et répartition du volume ».

⇒ Écoutez le CD.

⇒ Jugez le son selon vos propres critères.

⇒ Reportez-vous ensuite à la colonne « Impression sonore » du tableau « Aide de réglage pour l'égaliseur ».

⇒ Réglez l'égaliseur comme décrit dans la colonne « Remède ».

## Allumer / Éteindre l'égaliseur

- ⇨ Pour allumer l'égaliseur, maintenez la touche **DEQ** (12) enfoncée jusqu'à ce que EQ s'allume et « EQ ON » apparaisse sur l'afficheur pendant un court instant.
- ⇨ Pour éteindre l'égaliseur, maintenez la touche **DEQ** (12) enfoncée jusqu'à ce que EQ s'éteigne et « EQ OFF » apparaisse sur l'afficheur pendant un court instant.

## Régler l'égaliseur

- ⇨ Pressez la touche **DEQ** (12).
- ⇨ Choisissez « USER » au moyen de la touche **∇** ou **∧** (10).
- ⇨ Choisissez un filtre avec la touche **<** ou **>** (10).
- ⇨ Pressez la touche **∇** ou **∧** (10).
- ⇨ Pour sélectionner la fréquence, pressez la touche **>** (10).
- ⇨ Réglez le niveau au moyen de la touche **∇** ou **∧** (10).
- ⇨ Pour sélectionner le filtre suivant, pressez d'abord la touche **OK** (11), puis la touche **<** ou **>** (10).
- ⇨ Une fois tous les réglages effectués, pressez la touche **DEQ** (12).

## Choisir une ambiance sonore

Vous avez également la possibilité de choisir des ambiances sonores pour les styles de musique suivants :

- CLASSIC
- POP
- JAZZ
- ROCK
- TECHNO
- SPEECH

Les ambiances sonores s'appliquant à ces styles de musique sont prédéfinies.

- ⇨ Pressez la touche **DEQ** (12).
- ⇨ Pressez la touche **∇** ou **∧** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SOUND PRESET » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Sélectionnez une ambiance sonore au moyen de la touche **<** ou **>** (10).
- ⇨ Pressez la touche **DEQ** (12).

## Activer / Désactiver le spectromètre

Le spectromètre affiche à l'aide de symboles le volume, les réglages de son et de l'égaliseur pendant que vous effectuez vos réglages.

En dehors des valeurs de réglage, le spectromètre affiche le niveau de sortie de l'autoradio. Il vous faut pour cela activer l'affichage.

# ÉGALISEUR

## Activer / Désactiver l'affichage

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8).
- « MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇒ Pressez la touche **V** ou **^** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « EQ DISP ON » ou « EQ DISP OFF » apparaisse sur l'afficheur.

« EQ DISP ON » signifie que le spectromètre est activé, « EQ DISP OFF » qu'il est désactivé.

- ⇒ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour choisir entre « EQ DISP ON » et « EQ DISP OFF ».
- ⇒ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

## Aide de réglage pour l'égaliseur

Commencez par régler les médiums / les aigus et terminez par les graves.

Impression sonore / Problème	Remède
Rendu trop faible des graves	Amplifier les graves avec la fréquence : de 50 à 100 Hz Gain : de +4 à +6
Graves pas nettes Vibrations Pression désagréable	Réduire les médiums inférieurs avec la fréquence : de 125 à 400 Hz Gain : env. -4
Son trop au premier plan agressif, pas d'effet stéréo	Réduire les médiums avec la fréquence : de 1 000 à 2 500 Hz Gain : de -4 à -6
Son sourd Manque de transparence Pas de brillance des instruments	Amplifier les aigus avec la fréquence : env. 12 500 Hz Gain : de +2 à +4

## Sources audio externes

En complément du changeur CD, vous avez également la possibilité de raccorder une autre source audio externe via la sortie « line », soit des lecteurs CD portables, des lecteurs MiniDisc ou des lecteurs MP3.

Si un changeur CD n'est pas relié à l'autoradio, vous avez la possibilité de connecter deux sources sonores.

Pour cela, l'entrée AUX doit être activée dans le menu.

Pour relier une source audio externe, vous avez besoin d'un câble d'adaptation que vous pouvez vous procurer auprès d'un revendeur Blaupunkt.

## Activer / Désactiver l'entrée AUX

- ⇒ Pressez la touche **MENU** (8).
- ⇒ Pressez la touche **↵** ou **↶** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « AUX\_IN\_OFF » ou « AUX\_IN\_ON » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇒ Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour activer (ON) ou désactiver (OFF) AUX.
- ⇒ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

### Note :

Quand l'entrée AUX est active, elle peut être sélectionnée au moyen de la touche **SRC** (16).

## Caractéristiques techniques

### Amplificateur

Puissance de sortie : Puissance sinusoïdale  
4 x 25 watts selon DIN 45 324 - 14,4 V  
puissance maximale  
4 x 45 watts

### Tuner

Gammes d'ondes :

FM : 87,5 - 108 MHz  
PO : 531 - 1 602 kHz  
GO : 153 - 279 kHz

Bande passante FM : 35 - 16 000 Hz

### DAB

BANDE III (Europe): 174,928 MHz - 239,200 MHz (canal 5A - canal 13F)

BANDE L (Europe): 1,452961 GHz - 1,490625 GHz (canal LA - canal LW)

BANDE L (Canada): 1,452816 GHz - 1,491184 GHz (canal 1 - canal 23)

### CD

Bande passante : 20 - 20 000 Hz

### Sortie préampli

4 canaux : 3 V

### Sensibilité d'entrée

Entrée AUX : 2 V / 6 kΩ  
Entrée Tél / Navi : 10 V / 1 kΩ

Sous réserve de modifications !

**Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço / Servicenumre**

<b>Country:</b>	<b>Phone:</b>	<b>Fax:</b>	<b>WWW:</b>
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	<a href="http://www.blaupunkt.com">http://www.blaupunkt.com</a>
Austria	(A) 01-610 390	01-610 393 91	
Belgium	(B) 02-525 5454	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 0030 210 57 85 350	0030 210 57 69 473	
Ireland	(IRL) 01-4149400	01-4598830	
Italy	(I) 02-369 6331	02-369 6464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherland	(NL) 023-565 6348	023-565 6331	
Norway	(N) 66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P) 01-2185 00144	01-2185 11111	
Spain	(E) 902-120234	916-467952	
Sweden	(S) 08-7501500	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0441	02-6130 0514	
Hungary	(H) 01-333 9575	01-324 8756	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-3350677	0212-3460040	
USA	(USA) 800-2662528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR) +55-19 3745 2769	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

**Blaupunkt GmbH**

